

Zpráva o rozhovoru s francouzským hostujícím studentem učitelství a učitelem

Před návštěvou

Student učitelství i učitel hovoří o přínosné spolupráci (dynamičnost, didaktická a pedagogická reflexe, vzájemná podpora sebedůvěry...) nejen při přípravě na výuku tematického celku rovnost zlomků a jejich krácení v 5. ročníku a na výuku tematického celku Pythagorova věta ve 4. ročníku na Institutu svaté Kateřiny v Pise, ale též během samotné stáže a výuky. V jejich zprávách se projevuje jak tato společná práce, tak rozdíly vyvěrající z rozdílů ve zvolených tematických celcích, z odlišné znalosti italštiny, z jejich zkušeností i rozdílů v osobnosti. V přípravné fázi se zaměřili na tři oblasti: kulturní dimenze tematického celku v Itálii s ohledem na konkrétní sociální a kulturní prostředí na Institutu svaté Kateřiny, dále zvládnutí jazyka (běžný jazyk, běžné fráze používané při vedení hodiny, jazyk matematiky a její slovní zásoba) a v neposlední řadě vyučovaný matematický obsah.

S historickými i kulturními aspekty vyučování v Itálii se učitel i student učitelství seznámili díky radám učitele-hostitele, a to před návštěvou i v jejím průběhu, z dokumentů, které jim učitel-hostitel poskytl, z náslechu 9 hodin na gymnáziu Leonarda da Vinciho v Paříži, z italských knih, které pojednávají o vybraných tematických celcích, ze studií o italském vzdělávacím systému a díky samostudiu. Ještě před odjezdem do Itálie učitel i student učitelství svůj tematický celek na zkoušku odučili v přítomnosti vedoucích přípravného kurzu.

Během návštěvy

Své přípravy upravili tak, aby nastolili křehkou rovnováhu mezi postupy, na které jsou zvyklí z vlastní praxe ve Francii, a postupy typickými pro Itálii. Například se jim ve výuce podařilo inteligentně zkombinovat prostorové uspořádání: učitel procházel po třídě a pomáhal žákům: individuální práce jak jsou na ni zvyklí z vlastní výuky s vyučovacím dialogem učitele-hostitele, který obvykle probíhá celou hodinu. Obzvláštní péči si zasloužilo didaktické a pedagogické popsání psaných a na video nahraných dokumentů. Učitel a student učitelství se také snažili předjímat obtíže související s jazykem.